

Report in "Su<sup>m</sup>era World, published by  
by Kaigai Nihon Sha July 15, 1944"

"OBJECT OF WAR BY GENERAL ARAKI, SADAO."

This article contains the gist of a lecture given by Baron General ARAKI, Sadao, on the first day of the Su<sup>m</sup>mer University Extension at Karuizawa, for the study of the Oriental Culture. The reason for publication of the lecture in this periodical lies in that both the lecturer and the subject meet our common interest.

It goes without saying that the editor is responsible for the wording of the article.

The first part omitted.

'The war being the most important of all acts performed by the humankind, it should not be waged unnecessarily. Only after all sorts of endeavours have been made and still it is inevitable, should it be resorted to. Nevertheless, there are occasions when it is absolutely necessary to go to war.'

In short, the Oriental conception of war is wholly based upon morals. Hence the best result of war lies not in shedding blood but solely in gaining the victory. Again, the ideal is to end the war with the least possible losses. In particular, it is considered the highest moral code governing the war not to extend horrors of war over women, children and other innocent non-belligerents.

Report in "Su<sup>m</sup>era World, published by  
by Kaigai Nihon Sha July 15, 1944"

"OBJECT OF WAR BY GENERAL ARAKI, SADAO."

This article contains the gist of a lecture given by Baron General ARAKI, Sadao, on the first day of the Su<sup>m</sup>mer University Extension at Karuizawa, for the study of the Oriental Culture. The reason for publication of the lecture in this periodical lies in that both the lecturer and the subject meet our common interest.

It goes without saying that the editor is responsible for the wording of the article.

The first part omitted.

'The war being the most important of all acts performed by the humankind, it should not be waged unnecessarily. Only after all sorts of endeavours have been made and still it is inevitable, should it be resorted to. Nevertheless, there are occasions when it is absolutely necessary to go to war.'

In short, the Oriental conception of war is wholly based upon morals. Hence the best result of war lies not in shedding blood but solely in gaining the victory. Again, the ideal is to end the war with the least possible losses. In particular, it is considered the highest moral code governing the war not to extend horrors of war over women, children and other innocent non-belligerents.

Though I am serving in the Army, I have had from the outset of my military training the least idea of killing men or inflicting injuries upon others or invading other countries. If therefore, I had known that such was the intrinsic duty of soldiers, most probably I would not have entered the Army.

A couple of paragraphs omitted

"When, in the course of my last year's lecture here, I spoke to the same effect, before American and British residents, unexpectedly some of them raised an interrogation by way of protest, saying, 'We hear the Japanese soldiers in Shanghai have committed all sorts of atrocities. What do you think about it?' to this I answered: 'I do not know whether or not a thing has really occurred. Most probably, it is not the fact. I cannot possibly believe that the Japanese troops should have ever committed such misconducts. However, if by any chance they have done so, it is surely unpardonable. Such conducts are most objectionable and contrary to the very spirit of the Imperial way. Thereupon, they understood and even clapped their hands."

The rest omitted.

CERTIFICATE OF AUTHENTICITY

I hereby certify that the "magazine hereto attached, written in Japanese consisting of 42 pages, entitled "The SUPER World " and issued on 15 July, 1944, is a magazine which I compiled and which I had published by the Japanese-Abroad Publishing Co.

Certified at Tokyo, on this

On this 15th day of January, 1947.

/S/ NAKAMURA, Yoshihisa (seal)

I hereby certify that the above signature and seal were affixed hereto in the presence of the witness.

At the same place, on the same date

Witness: /S/ SUGAWARA, Hiroshi (seal)

戰 爭 の 目 的

陸軍大將 荒木貞夫

此の一寫は陸軍大將男爵荒木貞夫閣下の東洋文化夏期大學輕井澤講座  
第一日に於ける講演の要旨である。

人、題俱に萬人の齊しく聽かんと欲する所のものたるべきを想ひ、常に  
誌上に紹介することにした所以である。其文責の記者に在るや固よりで  
ある。 (中村生)

戦争は人類に於ける最も大事な所爲であるから、濫りに之を行つてはならない。凡ゆる努力をしても尙且つ避け得ざる場合に始めて之に訴ふべきである。併しまた時としては絶対に之を必要とする場合もある。と訓へてゐるが、之を要するに東洋に於ける戦争觀は専ら道義を基礎として説いて居り、戦争の最上の效果は刃に刲るに非ずして只だ勝を制するに在り、又た成るべく僅少の損害を以て終局すべきことを理想として居り、殊に婦女子や無辜の非戦闘員に其戰禍を及ぼさないことを以て最高の戦争道德なりと爲してゐるのである。

私は身を軍籍に置いてゐるが、抑も最初軍事教育を受けた時から、苟くも人間を殺戮するとか、他に危害を加へるとか、又は他國を侵略するとかそんな事は少しも考へて居らなかつた。隨つて若しも軍人が夫れを目的とするものであることを知つたならば、私は恐らく軍籍に加はらなかつたかも知れない。

私が先年本講座に於いて講義した際、在留米、英人達に向つて同様な

意味の事を講演したところ、料らずも彼等の内から  
然らば上海に於いて日本の軍隊が殘虐の限りを盡したといふ事を聞く  
がそれに對して君は何と思ふか

との抗議的質問が出たので、私は夫れに對して

そんな事が事實有つたか如何かは自分は知らぬが恐らく夫れは事實に  
相違して居りはせぬか、萬々さういふ不心得な事を日本軍がやつたもの  
のと信じ得られないが、萬に一つさういふ事をやつたものとすれば許  
すべからざる行爲で、皇道精神に背反した不都合な舉措である。  
と答へたところ、彼等も納得して逆に拍手を送つて呉れたことがある。

文書成立ニ關スル證明書

本書ニ添付セラレタル日本語ニテ書カレ四二頁ヨリ成ル皇道世界ト  
題スル昭和十九年七月十五日發行ノ雑誌ハ自分ノ編輯シ海外之日本  
社ヲシテ發行セシメタル雑誌ノ一ナルコトヲ證明ス

昭和二十二年一月十五日 於東京

中 村 嘉 寿

右署名捺印ハ自分ノ面前ニ於テ爲サレタルモノナルコトヲ證明ス

同 日 於 同 所

立會人

辯護士 菅 原 裕